



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Aluekehitysvaliokunta

2010/2156(INI)

7.2.2011

TARKISTUKSET

1 - 53

Lausuntoluonnos
Oldřich Vlasák
(PE456.617v01-00)

kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden mahdollisuuksien
käyttöönosta
(2010/2156(INI))

AM\855966FI.doc

PE458.503v01-00

AM_Com_NonLegOpinion

Tarkistus 1

Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos

1 kohta

Lausuntoluonnos

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä;

Tarkistus

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus, ***jotka ovat merkittävä osa paikallista ja alueellista viehätystä sekä niiden taloudellisen, sosiaalisen ja alueellisen kehityksen visiota***, tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä;

Or. en

Tarkistus 2

Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos

1 kohta

Lausuntoluonnos

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä;

Tarkistus

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä, ***minkä vuoksi niiden***

tärkeää roolia tällä alalla olisi korostettava;

Or. pt

Tarkistus 3
Francesco De Angelis

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä;

Tarkistus

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä; ***kehottaa siksi tukemaan sellaisten alueellisten ja paikallisten toimipisteiden perustamista, jotka koordinoivat alueen resursseja ja tekevät yhteistyötä muiden jäsenvaltioiden kanssa;***

Or. it

Tarkistus 4
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
1 kohta

Lausuntoluonnos

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle

Tarkistus

1. pitää tervetulleena sitä, että kulttuuriteollisuus ja luovan alan teollisuus tunnustetaan vihreässä kirjassa välineenä paikalliselle ja alueelliselle kehittämiselle

ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä;

ja toteaa, että useimpien jäsenvaltioiden paikalliset ja alueelliset viranomaiset ovat vastuussa kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden yhteydessä mainituista aloista, erityisesti kulttuurista, tutkimuksesta, koulutuksesta, matkailusta ja työllisyydestä; **vaatii jäsenvaltioita ottamaan asiaankuuluvat alue- ja paikallisviranomaiset mukaan lainsäädännön ja rakennesuunnitelmista tuettujen ohjelmien varhaisesta valmistelusta lähtien, jotta voidaan ajoissa käydä vuoropuhelua hallinnon eri tasojen välillä;**

Or. en

Tarkistus 5
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 a. panee merkille, että kulttuuriala ja luova ala ovat keskeisiä Eurooppa 2020 -strategian älykkään kasvun osioita; katsoo, että etusijalle olisi asetettava synergiaa korostava lähestymistapa, jossa huomioidaan kaikkien kulttuurialan ja luovan alan edistämiseksi saatavilla olevien EU:n rahoitus- ja sääntelyvälineiden tehostaminen, jotta EU voi säilyttää maailmanlaajuisen kilpailuedun tällä alalla vuoteen 2020 saakka ja siitä eteenpäin;

Or. en

Tarkistus 6
Petru Constantin Luhan

Lausuntoluonnos
1 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

1 a. kannustaa jäsenvaltioita ja kansallisia viranomaisia tukemaan kulttuurialaa ja luovaa alaa keinona luoda työpaikkoja ja taloudellista kehitystä ja tukemaan myös paikallisen identiteetin tehostamiseen tähtääviä toimia;

Or. ro

Tarkistus 7
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä **ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa** ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; ***pitää sitä myös erittäin merkittävänä tekijänä entisten teollisuusalueiden kunnostamisstrategioiden yhteydessä sekä toimintatavoissa esiin tulevien matkailun uusien alakohtaisten alueiden määrittelyssä ja perinteisen matkailun uudelleen määrittelyssä***; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien

kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. es

Tarkistus 8 **Francesco De Angelis**

Lausuntoluonnos **2 kohta**

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että **kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin** yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että **kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden luomista ja alan nykyisten teollisuuksien kehittämistä olisi tuettava alueellisilla ja paikallisilla kehitysstrategioilla** yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. it

Tarkistus 9 **Vasilica Viorica Dăncilă**

Lausuntoluonnos **2 kohta**

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön

kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, **on tärkeää myös** maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat **tulisi sisällyttää** alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, **tarjoaa lisäarvoa** maaseutualueiden kehittämiseksi **ja lisää sen yksilöllisyyttä**; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat **on sisällytettävä** alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. ro

Tarkistus 10 Seán Kelly

Lausuntoluonnos 2 kohta

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä, **kiinnostavan investointiympäristön luomisessa** ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; **pane** merkille, **että nopeiden laajakaistayhteyksien kaltaiset infrastruktuurit ovat erityisen tärkeitä kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden kehitykselle varsinkin maaseudulla, koska ne vähentävät paikallisia puutteita, ja että rakennerahastoilla voi olla tärkeä rooli laajakaistayhteyksien saatavuuden helpottamisessa**; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin

kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. en

Tarkistus 11
Lambert van Nistelrooij

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa; ***katsoo, että olisi tehtävä alueellista yhteistyötä;***

Or. en

Tarkistus 12
Petru Constantin Luhan

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan

infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa; ***on tietoinen, että tällaiset kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurit ja palvelut voivat myötävaikuttaa alueellisen yhteenkuuluvuuden saavuttamiseen ja kaupunki- ja maaseutualueiden yhteisen lähestymistavan täytäntöönpanoon;***

Or. ro

Tarkistus 13 **Nuno Teixeira**

Lausuntoluonnos **2 kohta**

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ***ja elävöittämisessä*** ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi ***ja muutokselle sekä autioitumisen torjumiselle***; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri

politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. pt

Tarkistus 14
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
2 kohta

Lausuntoluonnos

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Tarkistus

2. toteaa, että kulttuurialan ja luovan alan infrastruktuurilla sekä palveluilla on merkittävä osa kaupunkien ja suurkaupunkien fyysisen ympäristön kehityksessä ja erityisesti entisten teollisuusalueiden kunnostamisessa ja että kulttuuriperintö, erityisesti sen vaikutus maaseutumatkailuun, on tärkeää myös maaseutualueiden kehittämiseksi; katsoo näin ollen, että kulttuuri- ja luovan alan strategiat tulisi sisällyttää **kansallisiin**, alueellisiin ja paikallisiin kehitysstrategioihin yhteistyössä eri politiikanaloista vastaavien julkisten viranomaisten, **pk-yritysten** ja asiaankuuluvien kansalaisyhteiskunnan edustajien kanssa;

Or. en

Tarkistus 15
François Alfonsi, Patrice Tirolien

Lausuntoluonnos
2 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

2 a. muistuttaa, että Euroopan kulttuurin monipuolisuus ja etenkin sen alueellisten

kielten ja kulttuurien rikas perintö on korvaamatonta materiaalia kulttuurialalle ja luovalle alalle; kehottaa siksi komissiota sisällyttämään kulttuurin monimuotoisuuden alueellisiin kehitysstrategioihin;

Or. fr

Tarkistus 16
Vasilica Viorica Dăncilă

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti *myötävaikuttamaan* kaikkien alueiden *kilpailukykyyn* ja työpaikkojen *luomiseen*; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan *vähemmän kehittyneiden ja* kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden *rakenteellisia edellytyksiä, millä tuetaan EU:n alueellista yhteenkuuluvuutta*, myös suoranaisesti *tukemaan* kaikkien alueiden *kilpailukykyä* ja työpaikkojen *luomista*; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. *sekä perustamaan uusia hankkeita* kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Or. ro

Tarkistus 17
Iosif Matula

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan **kehityksessä jälkeen jääneiden** alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin **ja** luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan **etenkin epädullisimmassa asemassa olevien** alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin, luovuuden, **kilpailukykyyn ja innovoinnin** edistämiseksi;

Or. ro

Tarkistus 18
Francesco De Angelis

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia

viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden *edistämiseksi*;

viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden *alan investointien lisäämiseksi*;

Or. it

Tarkistus 19
Lambert van Nistelrooij

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen ***tarjoamalla erityisesti pk-yrityksille valtavan potentiaalın uudelle kasvulle ja työpaikoille innovaation kautta***; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Or. en

Tarkistus 20
François Alfonsi

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ***monimuotoisuuden*** ja luovuuden edistämiseksi;

Or. fr

Tarkistus 21
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Lausuntoluonnos
3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; ***korostaa, että luovan alan teollisuus on kasvanut paljon enemmän kuin muiden alojen; huomauttaa, että jo***

täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

vuonna 2007 mikään taloudenala ei kasvanut luovaa teollisuutta enempää Euroopassa, Saksassa ja suurkaupungeissa; katsoo lisäksi, että kulttuurialan ja luovan alan hankkeilla voi olla valtava rooli yhdyssiteiden luomisessa nuorten ja heidän alueidensa välille, minkä tärkeyttä ei pidä aliarvioida monien alueiden demografisten suuntauksien vuoksi; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Or. de

Tarkistus 22

François Alfonsi, Patrice Tirolien

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmia kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin

puiteohjelmaa jne. kulttuurin **ja** luovuuden edistämiseksi;

puiteohjelmaa jne. kulttuurin, luovuuden **ja alueellisten kielten ja kulttuurien** edistämiseksi;

Or. fr

Tarkistus 23

Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmaa kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmaa kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi; **kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita käyttämään nykyisiä teknisen avun mekanismeja edistämään tietoa täytäntöönpanoon liittyvistä ongelmista alueellisella ja paikallisella tasolla;**

Or. en

Tarkistus 24

Nuno Teixeira

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä – ***käyttämällä järkevästi hyväksi niiden paikallisia aineellisia, inhimillisiä ja taloudellisia resursseja kulttuurin monipuolisuuden edistämiseksi*** – myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukykyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

Or. pt

Tarkistus 25

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Lausuntoluonnos

3 kohta

Lausuntoluonnos

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja

Tarkistus

3. katsoo kulttuurialan ja luovan alan hankkeiden pystyvän paitsi kohentamaan kehityksessä jälkeen jääneiden alueiden rakenteellisia edellytyksiä myös suoranaisesti myötävaikuttamaan kaikkien alueiden kilpailukykyyn ja työpaikkojen luomiseen; kehottaa näin ollen komissiota, jäsenvaltioita sekä alueellisia ja paikallisia viranomaisia käyttämään ja hyödyntämään täysimittaisesti nykyisiä Euroopan unionin tukiohjelmiä kuten koheesio- ja

rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi;

rakennepolitiikkaa, maaseudun kehittämistä yhteisen maatalouspolitiikan puitteissa, tutkimuksen puiteohjelmaa, kilpailukyvyyn ja innovoinnin puiteohjelmaa jne. kulttuurin ja luovuuden edistämiseksi; ***katsoo, että kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden tukea on tarjottava koordinoitusti ja että samalla tuen on perustuttava paikallisiin tarpeisiin, resursseihin ja vahvuuksiin tehokkuuden lisäämiseksi;***

Or. en

Tarkistus 26
Lambert van Nistelrooij

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. korostaa alueiden "älykkään erikoistumisen" merkitystä; katsoo, että Euroopan luovan potentiaalın mahdollisuuksien täyttä hyödyntämistä ja alueellisen kilpailukyvyyn vahvistamista varten luovien yritysten olisi perustettava kansainvälisesti kilpailukykyisiä klustereita, jotta ideoiden tuomiseksi markkinoille olisi parempia vaihtoehtoja, joilla ideat muutetaan käyttäjäystävälliseksi ja houkuttelevaksi tuotteeksi;

Or. en

Tarkistus 27
Sabine Verheyen

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. huomauttaa, että laajakaista muodostaa avaininfrastruktuurin ja on maaseudulla luovan alan kannalta erittäin tärkeä sijoittautumistekijä, ja kehottaa komissiota kannustamaan jäsenvaltioita perustamaan Euroopan digitaalistrategian tavoitteiden mukaisesti riittävän nopeita ja erittäin nopeita kattavia verkkoja erityisesti maaseudulle, kun kattavat peruslaajakaistayhteydet on saatu toimintaan Euroopassa;

Or. de

Tarkistus 28
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. huomauttaa, että liikkuvuus on avaintekijä kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden kehittämisessä ja että se mahdollistaa niiden laajentumisen paikallisesta ja alueellisesta ympäristöstään laajemmille EU:n ja maailmanlaajuisille markkinoille; panee siksi merkille EU:n aloitteiden, kuten ystävyyskaupunkiohjelman, Euroopan kulttuuripääkaupunkien ja Leonardo da Vinci -ohjelman merkityksen liikkuvuuden helpottamisessa;

Or. en

Tarkistus 29
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
3 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 a. korostaa, että kulttuurilla on olennainen rooli rajatylittävien alueiden kestävässä kehittämisessä, ja uskoo, että kulttuurin ja luovuuden edistämisen olisi oltava erottamaton osa alueellista yhteistyötä, ja kehottaa näin ollen komissiota kartoittamaan saatavilla olevat tiedot rajatylittävän kulttuuri- ja luovuusyhteistyön käytännöistä, tarpeista ja hyvistä kokemuksista sekä hankkimaan erityistä asiantuntemusta kulttuurista, luovuudesta ja rajatylittävistä alueista (varsinkin vähän tutkituilla aloilla, kuten kulttuurin, luovuuden ja talouden välinen yhteys);

Or. en

Tarkistus 30
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
3 b kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 b. pitää tervetulleina suunniteltuja toimenpiteitä, joita on määrä toteuttaa lippulaivahankkeiden "Innovaatiounioni" ja "Euroopan digitaalistrategia" mukaisen innovoinnin ja rakennemuutoksen käynnistäjänä kulttuurialan ja luovan alan roolin vahvistamiseksi; korostaa tieto- ja viestintätekniikan roolia kulttuurialalla ja luovalla alalla sekä investointien, teknologian, innovoinnin, yrittäjyyden ja kaupan välistä luovaa yhdyssidettä ja

kehottaa komissiota edistämään uusien tieto- ja viestintäteknologioiden saatavuutta ja kannustamaan niiden käyttöä kulttuurin ja luovuuden alalla, esimerkkinä kulttuurisisällön digitalisointi ja sen asettaminen saataville verkkoon;

Or. en

Tarkistus 31
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
3 c kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

3 c. painottaa Euroopan kulttuuripääkaupunki -aloitteen laajaa tunnustamista kulttuurin kautta tapahtuvan kaupunkikehityksen "laboratoriona" ja kehottaa komissiota edistämään tätä aloitetta sekä varmistamaan oikeat edellytykset parhaiden käytäntöjen vaihdolle, kulttuuriyhteistyölle ja sellaisten verkostojen perustamiselle, joissa vaihdetaan kokemuksia kulttuuriteollisuuden ja luovan teollisuuden mahdollisuuksista, jotta näiden alojen täysi potentiaali voidaan hyödyntää;

Or. en

Tarkistus 32
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
3 d kohta (uusi)

3 d. pitää valitettavana, että komissio kiinnittää liian vähän huomiota kaupunkien, kuntien ja alueiden ystävyystoimintaan, sillä tämä on jomonien vuosien ajan tarjonnut erinomaisen foorumin kulttuurin ja luovan alan yhteistyölle ja tiedonvaihdolle; kehottaa komissiota edistämään yhdessä eurooppalaisten paikallis- ja alueviranomaisten liittojen kanssa nykyaikaisia, korkealaatuisia ystävyykskaupunkialoitteita ja -vaihtoa, joihin kaikki yhteiskunnan osapuolet osallistuvat;

Or. en

Tarkistus 33
Georgios Stavrakakis

Lausuntoluonnos
4 kohta

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien **sekä saatavilla olevien määrärahojen käyttönoton estävien tai sitä rajoittavien tekijöiden** merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka **perustuisi sääntöjen yksinkertaistamiseen ja yhdenmukaistamiseen edelleen ja asianomaisten elinten hallinnollisten valmiuksien lisäämiseen ja** auttaisi näin hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Tarkistus 34
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien *merkitystä* ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien *vaikutusta* ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Or. en

Tarkistus 35
Francesco De Angelis

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet, *kuten niiden potentiaali luoda uusia työpaikkoja*;

Tarkistus 36
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet; ***tunnustaa myös energisen kulttuuriteollisuuden ja luovan teollisuuden alan tarjoamat edut EU:n kilpailukyvyyn kasvattamisessa maailmanlaajuisesti luomalla ympäristö, jossa luovuutta, innovaatiota ja yritystoimintaa edistetään ja arvostetaan;***

Or. en

Tarkistus 37
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
4 kohta

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen

vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet; **korostaa, että tulevan koheesiopolitiikan yleisperiaatteena olisi oltava yksinkertaisempi rahastorakenne, jotta mahdollisten kumppaneiden osallistumista hankkeisiin ei rajoiteta;**

Or. en

Tarkistus 38 **Rosa Estaràs Ferragut**

Lausuntoluonnos **4 kohta**

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää **poliittisesta kokemuksesta**, nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Or. es

Tarkistus 39 **Nuno Teixeira**

Lausuntoluonnos **4 kohta**

Lausuntoluonnos

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, matkailu-, audiovisuaalisten medioiden

Tarkistus

4. suosittelee, että komissio arvioi rakennerahastojen ja kulttuuri-, tutkimus-, **koulutus-**, matkailu-, audiovisuaalisten

sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

medioiden sekä nuoriso- ja koulutusalan nykyisten ja tulevien ohjelmien merkitystä ja hyödyntää nykyisistä hankkeista ja tutkimuksista saatuja kokemuksia suunnitellakseen vuoden 2013 jälkeistä koheesiopolitiikkaa, joka auttaisi hyödyntämään kaikki kulttuurialan ja erityisesti luovan alan mahdollisuudet;

Or. pt

Tarkistus 40
Georgios Stavrakakis

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. kehottaa kaikkia paikallisella tasolla mukana olevia elimiä hyödyntämään alueellisia yhteistyöohjelmia, jotta voidaan siirtää ja hyödyntää parhaita käytäntöjä kulttuurialan ja luovan alan kehittämiseksi;

Or. el

Tarkistus 41
Vasilica Viorica Dăncilă

Lausuntoluonnos
4 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

4 a. kehottaa komissiota perustamaan taiteilijoiden liikkuvuutta koskevan (Erasmus-ohjelman kaltaisen) ohjelman, jonka tavoitteena on edistää sukupolvien välistä vuoropuhelua ja kokemusten vaihtoa niiden välittämiseksi nuorille taiteilijoille ja käydä kulttuurien välistä vuoropuhelua sekä tehostaa etuja, joita

Tarkistus 42
Alain Cadec

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

Tarkistus

5. palauttaa mieliin, että dynaamisten pk-yritysten verkosto on monipuolisen ja korkealaatuisen kulttuuriteollisuuden ja luovan alan teollisuuden perusta; vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

Tarkistus 43
Francesco De Angelis

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

Tarkistus

5. pitää tarpeellisena toteuttaa ad hoc -toimenpiteitä pk-yritysten luotonsaannin helpottamiseksi siten, että kiinnitetään erityishuomiota tämän alan nuorten yrittäjien potentiaaliin; vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa

kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

Or. it

Tarkistus 44
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

Tarkistus

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n, EIR:n rahoitusvälineiden **ja lainatakuiden** käytön maksimoinnin avulla **ja edistämällä riskipääoman käyttöä kulttuurialan ja luovan alan innovatiivisten yritysten perustamisen yhteydessä**;

Or. en

Tarkistus 45
Ramona Nicole Mănescu

Lausuntoluonnos
5 kohta

Lausuntoluonnos

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja

Tarkistus

5. vaatii pk-yrityksille ja yksityiselle pääomalle tulevaisuudessa tärkeämpää roolia hankkeiden ja toimenpiteiden toteutuksessa kulttuurialalla ja luovalla alalla, erityisesti julkisen ja yksityisen sektorin kumppanuuksien sekä EIP:n ja

EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla;

EIR:n rahoitusvälineiden käytön maksimoinnin avulla; **kehottaa komissiota yksinkertaistamaan näiden välineiden toimintasääntöjä, joiden nykyinen monimutkaisuus rajoittaa niiden käyttöä; kehottaa jäsenvaltioita hyödyntämään edelleen niitä keinona hankkeiden laadun ja yksityisen sektorin toimijoiden, erityisesti pk-yritysten, osallistumisen lisäämiseen eurooppalaisissa hankkeissa;**

Or. en

Tarkistus 46
Rosa Estaràs Ferragut

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. muistuttaa, että EU:n yhdennetyissä politiikoissa on tarkastettava niiden alueiden tilannetta, joilla on erityisiä alueellisia ominaispiirteitä, jotta nämä alueet, niiden yritykset, työvoima ja väestö voivat integroitua asianmukaisesti EU:n sisämarkkinoille siten, että ne voivat nauttia täysin niiden hyödyistä;

Or. es

Tarkistus 47
Oldřich Vlasák, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid

Lausuntoluonnos
5 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

5 a. tunnustaa kulttuurialan ja luovan alan poikkeuksellisen monialaisen luonteen ja kehottaa komissiota koordinaatiossa Eurostatin kanssa

pyrkimään alan parempaan määrittelyyn ja sen tarkempaan esittämiseen tilastotiedoissa (uusien mallin ja menetelmien kehittäminen laadullisten ja määrällisten tietojen keräämiseen sekä tietojen vertailukelpoisuuden ja keräämisprosessien ladun parantaminen);

Or. en

Tarkistus 48
Alain Cadec

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan puitteiden tukemiseksi edistämällä **sääntelykehysten sijaan avoimen koordinoitimenetelmän mukaiseen** kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten välillä ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

Tarkistus

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan puitteiden tukemiseksi edistämällä kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten välillä ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 49
Seán Kelly

Lausuntoluonnos
6 kohta

Lausuntoluonnos

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan

Tarkistus

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan

puitteiden tukemiseksi edistämällä sääntelykehyksen sijaan avoimen koordinoitimenetelmän mukaiseen kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten välillä ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

puitteiden *kehityksen* tukemiseksi, *edistämiseksi ja helpottamiseksi* edistämällä sääntelykehyksen sijaan avoimen koordinoitimenetelmän mukaiseen *hyvän käytännön* kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten välillä *siten, että tavoitteena on sääntelyesteiden poistaminen*, ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

Or. en

Tarkistus 50 **François Alfonsi**

Lausuntoluonnos **6 kohta**

Lausuntoluonnos

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan puitteiden tukemiseksi edistämällä sääntelykehyksen sijaan avoimen koordinoitimenetelmän mukaiseen kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden ja unionin toimielinten välillä ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

Tarkistus

6. kehottaa komissiota jatkamaan ponnistelujaan kulttuurialan ja luovan alan puitteiden tukemiseksi edistämällä sääntelykehyksen sijaan avoimen koordinoitimenetelmän mukaiseen kokemusten jakamiseen perustuvaa perusteellisemmän yhteistyöjärjestelmän kehittämistä jäsenvaltioiden, *alueiden* ja unionin toimielinten välillä ja suosittelee, että komissio ottaa paikalliset ja alueelliset viranomaiset mukaan vihreän kirjan seurantaprosessiin toissijaisuusperiaatteen mukaisesti.

Or. fr

Tarkistus 51
Hermann Winkler, Joachim Zeller

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6 a. korostaa, että huolimatta siitä, että tietotekniikkapohjaiset tekijät eivät ole kulttuurialan ja luovan alan ytimessä, teknologia on keskeinen liikkeellepaneva voima näiden alojen takana; katsoo siksi, että näiden kahden alan vuorovaikutus olisi otettava huomioon kaikissa toimintatapoihin liittyvissä lähestymistavoissa; korostaa, että nopeiden internet-yhteyksien kattavan käytön mahdollisuus on myös sitova ennakkoedellytys luovan alan lisäkehitykselle.

Or. de

Tarkistus 52
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita työskentelemään oikeudellisten ja hallinnollisten esteiden poistamiseksi, jotta kannustetaan ja parannetaan taiteilijoiden, teosten ja kulttuuriammattien harjoittajien liikkuvuutta, ja laatimaan rajatylittäviä strategioita kulttuuriperinnön ja -resurssien hallinnoinnin parantamiseksi.

Or. en

Tarkistus 53
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Lausuntoluonnos
6 a kohta (uusi)

Lausuntoluonnos

Tarkistus

6 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita edistämään johdonmukaista kulttuurialan politiikkaa, joka tarjoaa mahdollisuuksia paikallisille aloitteille ja tuotannoille ja antaa lisäarvoa niille.

Or. el